

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO
CARRERA 4
BOGOTÁ 8, C

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-067268- -00002-0000

Fecha: 2010-08-17 16:28:12 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 13

3611
8650
4814
7743

Señora Directora
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 10.067.268
Asunto : Solicitud de patente para **CONJUGADOS DE NEURTURINA NOVEDOSOS PARA USO FARMACEUTICO**
Solicitante : **DEVELOGEN AKTIENGESELLSCHAFT**
Clase : A61K 038/018, A61K 047/048, A61P 003/010, A61P 025/000
Fecha de solicitud : 03 de junio de 2010

CONTESTACION OFICIO No. 7886

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **DEVELOGEN AKTIENGESELLSCHAFT**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **7886** notificado por fijación en lista el 18 de junio de 2010, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Tres (3) Documentos en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los seis (6) inventores en favor de la sociedad **DEVELOGEN AKTIENGESELLSCHAFT**.

Se presentan estos documentos en originales, los cuales fueron debidamente suscritos, notarizados y legalizados por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Directora,

Luz Clemencia de Paéz
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

CESION**ASSIGNMENT**

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

1- Matthias AUSTEN

2- Marcus GEESE

3- Rainer MUSSMANN

4- Friedrich HARDER

5- Thomas SIEGMUND

6- Martin SCHNEIDER

Of

1- Lärchenweg 17, 37079 Göttingen, Germany

2- Wilhelm-Weber-Strasse 35, 37073 Göttingen
Germany

3- Waldweg 17, CH-4312 Magden, Germany

4- Schwesternberg 6, 88131 Lindau, Germany

5- Potzwenden 5, 37136 Landolfshausen, Germany

6- Schildweg 16, 37085 Göttingen, Germany

domiciliado(s) en

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

NOVEDOSOS CONJUGADOS de NEURTURIN para
USO FARMACEUTICO

NOVEL NEURTURIN CONJUGATES FOR
PHARMACEUTICAL USE

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor
of

constituida y existente de conformidad con las leyes de

DEVELOGEN AKTIENGESELLSCHAFT

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Germany

domiciliada en

domiciled in

Marie-Curie-Strasse 7, 37079 Göttingen, Germany

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

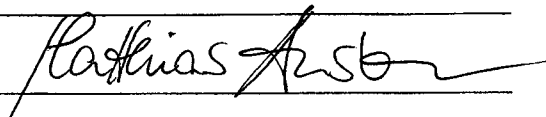
all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this Assignment

en/in Göttingen

por/by Matthias AUSTEN

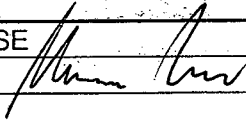
Firma/Signature



Dado y firmado hoy/Given and signed this Assignment

en/in Göttingen

por/by Marcus GEESE

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Rainer MUSSMANN

Firma/Signature X

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

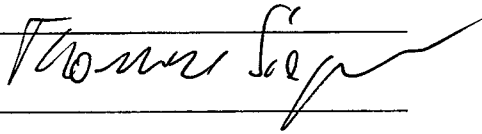
por/by Friedrich HARDER

Firma/Signature X

Dado y firmado hoy/Given and signed this Assignment

en/in Göttingen

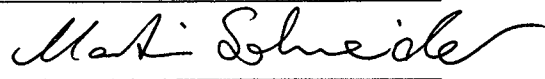
por/by Thomas SIEGMUND

Firma/Signature X 

Dado y firmado hoy/Given and signed this Assignment

en/in Göttingen

por/by Martin SCHNEIDER

Firma/Signature X 

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this Assignment day of 11. June
200^X 10 before me, a Notary Public of Göttingen

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

personally appeared Matthias AUSTEN

Marcus GEESE

Rainer MUSSMANN

Friedrich HARDER

Thomas SIEGMUND

Martin SCHNEIDER

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

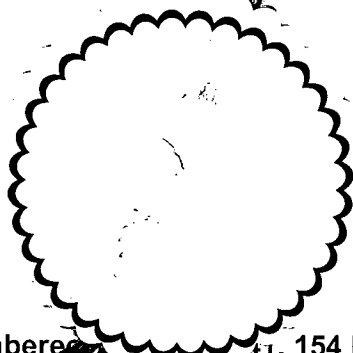
Die umstehenden, heute vor mir gefertigten Namensunterschriften der Herren

- a) Matthias Austen, Lärchenweg 17, 37079 Göttingen
- b) Dr. Marcus Geese, Wilhelm-Weber-Straße 35, 37073 Göttingen,
- c) Dr. Thomas Siegmund, Potzwenden 5, 37136 Landolfshausen,
- d) Martin Schneider, Schildweg 16, 37085 Göttingen

- ausgewiesen durch gültige Bundespersonalausweise - beglaube ich hiermit.

Der Notar fragte die Erschienenen zunächst, ob er - der Notar - oder eine der mit ihm beruflich verbundenen Personen in einer Angelegenheit, die Gegenstand dieser Beurkundung ist, außerhalb des Notaramts tätig war oder ist. Die Frage wurde von den Erschienenen verneint.

Göttingen, den 11. Juni 2010



Notar

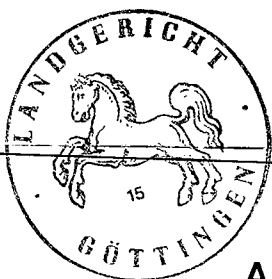
Notarkostenberechnung, § 154 KostO

Geschäftswert: 25.000,00 EUR (§ 18 KostO)
Beglaubigung von Unterschriften §§ 32, 45 I KostO
Zwischensumme der Gebührenpositionen
Zwischensumme netto
19 % Mehrwertsteuer § 151a KostO
Gesamtbetrag

5/20	<u>21,00 EUR</u>
	<u>21,00 EUR</u>
	<u>21,00 EUR</u>
	<u>3,99 EUR</u>
	<u>24,99 EUR</u>

(Diese Mitteilung ist noch keine Kostenrechnung, sie dient lediglich der Information.)

Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland.
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von
Herrn Mühlberg in Göttingen
3. in seiner Eigenschaft als Notar;
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars
Ralf. B. Mühlberg in Göttingen.

Bestätigt:

5. in Göttingen 6. am 06.07.2010
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
in Göttingen
8. unter 910 E 9355
9. Siegel:



10. Unterschrift:

Hacke
(Hacke)
Justizamtsinspektor



La presente traducción oficial No. 0087A/10 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan un DOCUMENTO DE CESIÓN.

Certificación Notarial No. 264 /2010

Certifico por el presente la autenticidad de las firmas autógrafas que aparecen al dorso, puestas el día de hoy en mi presencia, de los señores

- a) Matthias Austen, Lärchenweg 17, 37079 Gotinga,
- b) Dr. Marcus Geese, Wilhelm-Weber-Straße 35, 37073 Gotinga,
- c) Dr. Thomas Siegmund, Potzwenden 5, 37136 Landolfshausen,
- d) Martin Schneider, Schildweg 16, 37085 Gotinga

- identificados mediante documentos válidos de identificación personal -

En primer lugar el notario interrogó a los comparecientes si él – el notario – o una de las personas asociadas profesionalmente con él se ocupa o se ocupó fuera de la oficina del notario en un asunto que sea objeto de la presente autenticación. La pregunta fue negada por los comparecientes.

Gotinga, 11 de junio de 2010


Notario

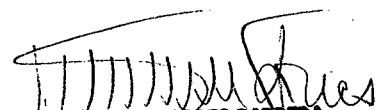
Cálculo de Gastos Notariales (Artículos 141, 154 del Reglamento de Gastos - KostO)

Valor de la transacción: 6.000,00 EUROS (§ 18 KostO)

Autenticación de firmas artículos 32, 45 I KostO	5/20	21,00 EUROS
Subtotal de las tasas		21,00 EUROS
Subtotal neto		21,00 EUROS
19 % IVA artículo 151a KostO		3,99 EUROS
Total		24,99 EUROS

(Esta comunicación no constituye ninguna cuenta de gastos, pues sirve únicamente con fines de información.)


Notario


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

APOSTILLA

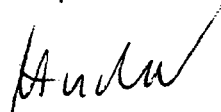
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
- Este documento público
2. está firmado por el
- señor Mühlberg en Gotinga
3. en su calidad de Notario
4. lleva el sello del Notario
- Ralf. B. Mühlberg en Gotinga

Certificado

5. en Gotinga
6. el 6 de julio de 2010
7. por el Presidente del Tribunal Regional en Gotinga
8. bajo el No. 910 E I 9355
9. Sello/timbre
10. Firma

En representación:


(Hacke)
Inspector Judicial

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL * GOTINGA *

Bogotá, D. C, 12 de agosto de 2010


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

CAVELIER**374****ABOGADOS**
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA**CESION**

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

NOVEDADOS CONJUGADAS DE NEURTURINA PLUS
USO FARMACEUTICOdeclaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.**ASSIGNMENT**

I (we), the undersigned

1- Matthias AUSTEN

2- Marcus GEESE

3- Rainer MUSSMANN

4- Friedrich HARDER

5- Thomas SIEGMUND

6- Martin SCHNEIDER

Of

1- Lärchenweg 17, 37079 Göttingen, Germany

2- Wilhelm-Weber-Strasse 35, 37073 Göttingen
Germany

3- Waldweg 17, CH-4312 Magden, Germany

4- Schwesternberg 6, 88131 Lindau, Germany

5- Potzwenden 5, 37136 Landolfshausen, Germany

6- Schildweg 16, 37085 Göttingen, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

NOVEL NEURTURIN CONJUGATES FOR
PHARMACEUTICAL USEstate as well, that assign, without reservations or limitations in favor
of

DEVELOGEN AKTIENGESELLSCHAFT

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Germany

domiciled in

Marie-Curie-Strasse 7, 37079 Göttingen, Germany

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by Matthias AUSTEN

Firma/Signature

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

λ

16h

por/by Marcus GEESE

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Rainer MUSSMANN

Firma/Signature X

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Friedrich HARDER

Firma/Signature X *F. Harder*

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Thomas SIEGMUND

Firma/Signature X

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Martin SCHNEIDER

Firma/Signature X

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 23th day of July 165
2010 before me, a Notary Public of
GERMANY - BAVARIA

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

personally appeared Matthias AUSTEN

~~Marcus GEESE~~

~~Rainer MUSSMANN~~

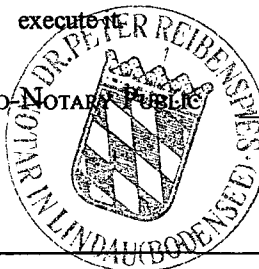
Friedrich HARDER

~~Thomas SIEGMUND~~

~~Martin SCHNEIDER~~

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it

NOTARIO PÚBLICO - NOTARY PUBLIC



[Signature] Notar

Dr. Peter Reibenspies
Notar

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

16

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land : Bundesrepublik Deutschland

2. Diese öffentliche Urkunde

3. ist unterschrieben von Dr. Peter Reibenspies

4. in seiner Eigenschaft als Notar in Lindau (Bodensee)

5. sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des (der) Notars
Dr. Peter Reibenspies in Lindau (Bodensee)

Bestätigt

6. in K e m p t e n (Allgäu)

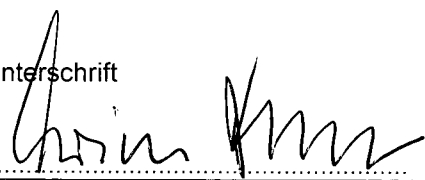
7. am 28. Juli 2010

8. durch den Präsidenten des Landgerichts Kempten Dr. Erich Denk

9. unter Nr. E 910 a – 356/10

10. Siegel

11. Unterschrift



Beglaubigungsgebühr: 13,-- EUR

Art. 1 Abs. 1 BayJVKostG;

§ 2 JVKostO i.V.m. Nr. 100 Geb.Verz.

La presente traducción oficial No. 0087B/10 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una apostilla en alemán, que acompaña a una certificación notarial en idioma inglés, en un DOCUMENTO DE CESIÓN.

Certificación Notarial No. R 1142 / 2010

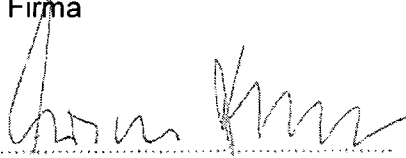
APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
- Este documento público
2. está firmado por el Dr. Peter Reibenspies
3. en su calidad de Notario en Lindau (Bodensee)
4. lleva el sello del Notario
Dr. Peter Reibenspies en Lindau (Bodensee)

Certificado

5. en Kempten (Allgäu) 6. el 28 de julio de 2010
7. por el Presidente del Tribunal Regional de Kempten Dr. Erich Denk
8. bajo el No. 910 a – 356/10
9. Sello/timbre
10. Firma



SELLO: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE KEMPTEN (ALLGÄU) * BAVIERA *

TASA DE AUTENTICACIÓN: 13,-- EUROS

Artículo 1, parágrafo 1, de la Ley de Gastos de Administración de Justicia de Baviera;

§ 2 del Reglamento de Gastos de Administración de Justicia (JVKostO) en conexión con el No. 100 de la Tabla de Tasas.

Bogotá, D. C, 12 de agosto de 2010



HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

167

3 9

CAVELIER

374

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

1- Matthias AUSTEN

2- Marcus GEESE

3- Rainer MUSSMANN

4- Friedrich HARDER

5- Thomas SIEGMUND

6- Martin SCHNEIDER

Of

1- Lärchenweg 17, 37079 Göttingen, Germany

2- Wilhelm-Weber-Strasse 35, 37073 Göttingen
Germany3- ~~Waldweg 17~~, CH-4312 Magden, ~~Germany~~ Switzerland

4- Schwesternberg 6, 88131 Lindau, Germany

5- Potzwenden 5, 37136 Landolfshausen, Germany

6- Schildweg 16, 37085 Göttingen, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

NOVEL NEURTURIN CONJUGATES FOR
PHARMACEUTICAL USEstate as well, that assign, without reservations or limitations in favor
of

DEVELOGEN AKTIENGESELLSCHAFT

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Germany

domiciled in

Marie-Curie-Strasse 7, 37079 Göttingen, Germany

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

domiciliado(s) en

Lärchenweg 26

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

NOVEDADOS CONJUGADOS DE NEURTURINA
PARA USO FARMACEUTICOdeclaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by Matthias AUSTEN

Firma/Signature

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

168

12

por/by Marcus GEESE

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X 4312 Maaßen, Switzerland

por/by Rainer MUSSMANN

Firma/Signature X Rainer Mussmann

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Friedrich HARDER

Firma/Signature X

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Thomas SIEGMUND

Firma/Signature X

Dado y firmado hoy/Given and signed this X

en/in X

por/by Martin SCHNEIDER

Firma/Signature X

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____

de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 3rd day of June

2010 before me, a Notary Public of

Rheinfelden, Canton Aargau

compareció(eron) personalmente _____

personally appeared Matthias AUSTEN

Marcus GEESE

Rainer MUSSMANN

Friedrich HARDER

Thomas SIEGMUND

Martin SCHNEIDER

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC



Recall

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
- This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza / Cantón Argovia
País: Confederação Suíça / Cantão de Argovia

El presente documento público
Este documento público

2. ha sido firmado por Basler Simon
foi assinado por

3. quien actúa en calidad de AARGAUISCHER NOTAR
na sua qualidade de

4. y está revestido del sello/timbro de
está munido do carimbo/selo do

lic. iur. Simon Basler **AARGAUISCHER NOTAR**

Certificado

5. en 5001 Aarau
em

6. el día 04. Juni 2010
no día

7. por la OFICINA DE PASAPORTES E PATENTES DEL CANTON ARGOVIA
pe la DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA

8. bajo el número 2082
sob o No.

9. timbre/sello
carimbo/selo



10. Firma/Assinatura:
OFICINA DE PASAPORTES E DE
PATENTES DEL CANTON ARGOVIA
DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES
E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA

Jefe / chefe:

In Vertretung:

Anuschka Weber

tasa/taxa SFr. 40.-



A. Weber

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
DEVELOGEN AKTIENGESELLSCHAFT

REFERENCIA	Radicación No.	10 67268
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/009320
	Fecha inicio fase nacional	05/06/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12498
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

175 MAR. 2011


JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand